

المعجم المنزلي

Lexique Ménager

Espèces d'habitation	1 - أنواع المنازل
Chambres et dépendances	2 - حجرات ومرافق الدار
Salon	3 - حجرة الاستقبال أو البهو
Salle à manger	4 - حجرة الطعام أو الأكل
Chambre à coucher	5 - حجرة النوم
Salle de bain	6 - حجرة الاستحمام
Cabinet de toilette	7 - مطهر
Cuisine	8 - مطبخ
Buanderie	9 - مفسل
Abords	10 - أطراف المنزل
Bibliothèque	11 - مكتبة
Divers	12 - مختلف

monuments historiques	الآوابد التاريخية	—	أولا - أنواع المنازل
monuments antiques	الآوابد العادبة	—	الإخاذاة : الضيعة يتخذها الإنسان لنفسه
habitations isolées	الأوزاع : البيوت المنبذة عن مجتمع الناس (لا واحد لها)	—	نحوزها ويحييها وكذلك الإخلا (اللسان)
chalet	أوقة : بيت خشبي صغير في المرتفعات	—	أصمصة rangées de maisons
	الباهي من البيوت : الخالي المغطى من أبهى البيت عطله وبها البيت تغطى (المتن)	—	الاطنابة : المظلة (اللسان) أو المظلة تفرس في الشواطىء والمقامى وشرقات البيوت parasol
	بناء	—	أقنة (بضم الهزة) chalet, cottage
édifice	بناء - عمارة	—	(بيت الإشتاء وسط الثلوج في المرتفعات (الملائلي)

والظلة ما اظلك من شجر أو بناء السـراق	بناء جاهز	construction préfabriquée
والروق (أي السر)	مثلا : ظلة جاهزة	cabanon préfabriqué
العالة شبه الظلة يتقي بها المطر	بناية	bâtiment
المزبة مزرعة فيها قصر المالك أو داره تحيط به	بنيان	construction
بيوت الفلاحين	بيت = منزل = دار	maison
المشقة أو المشى	بيت مؤثث	maison garnie ou meublée
المنازل المعانة على الشاطئ في الاقاليم الحارة	بيت اصطياف	maison de campagne, chalet
(ثيور)	بيت حقير	bicoque, masure, bouge, cassine
مغار = مارة	البيت المصري	le home moderne
المعاد : الابنية الرفيعة = الصرح = الطريل	بيت مسرتق	tente en étoffe
gratte-ciel	البينة والباءة والباءة المنزل (اللسان)	demeure
المبارة أو المبنى مبنى ضخم شاهق يتألف من	الثابة مظلة من ثوب وأمواد	
طبقات وشقق (appartements)	بييت	maisonnette
المهد والمهد المنزل الذي يرجع اليه القوم اذا	القبيلة البناء فرش وهيت فيه وسائل الراحة	
انتأوا عنه	والدمعة	
المواطة بيت من خشب أو نحوه يقام على سطح	جوسق = ظلة = طارية (مج)	kiosque
الماء	الحفش (بالكسر) البيت الحثير القريب السقف	
maison de pilotis	من الارض	
المدن (بالتحريك) القصر المشيد بناء ملدن =	الحفش (بالفتح) البيت الصغير (اللسان)	
طويل	الحواء البيوت المجتمعة (اللسان)	
الغارية والغار = الحاضرة الجامعة	الخان = دار توجد غالبا في البادية معدة للاكل	
جاء كل قار ويد أي الذي ينزل القرية والبادية	والشرب والمقام	auberge
(اللسان)	الخص بيت من شجر أو نصب	hutte, chaumière
الكبس (بالكسر) = البيت الصغير	سمي خصا لما فيه من الخصائص وهي التنارج	
الكشك = البيت الصغير (معرب جوسق)	الضيق (التهذيب) (fente)	
(المن)	الدسكرة بناء كالقصر حوله بيوت للاماجم يكون	
kiosque	فيها الشرب والملاهي (وهو معرب)	
فندق = نزل	خلوة = مزلنة	réduit
hôtelierie, hôtel	دار	maison, foyer
قصر	سجن	maison d'arrêt, de détention, prison
château	سكنى	habitation
قصر ملكي	سيلة = البيت الخشبي عند الساحل (العلايلي)	
demeure princière	chalet	
الكوخ (فارسي معرب) بيت من نصب بلا كوة	garçonnière	
hutte, taudis	شقة الامرب	
كوخ زنجي	شقة المخادنة	boy-friend
case	الصرح = المباني الكثيرة الطبقات وهي ناطحات	
كاوى	السحاب	gratte-ciel, building
gîte, abri	صومعة = منسك	ermitage
المجدل (بالكسر) القصر المنيف لوفانة بنائه	الطارية الكن للاستغلال في الحدائق أو ما ينصب	
(ج = مجادل)	للخفراء	kiosque
الاجتدال البنيان (اللسان)	الطبن (بالكسر) البيت المبني بالطين	
المخرف = موضع الإقامة في فصل الخريف	الطريل (بالكسر) = كل بناء عال	
résidence d'automne	وهو ناطحة السحاب	building
الربيع والربيع والربيع الموقع ينزل فيه أيام	طرز (بالتحريك) البيت الصيني (مند الازهري)	
الربيع	مخني (شكيب أرسلان)	
résidence de printemps	دارة (الشهابي)	villa
يقال المربع والمصاف	الظلة = ما يفرسه الناس على سيف البحر في	
المربى أو حجرة الحفانة (حجرة تخمسم	الصيف (المن)	cabanon
للانفال)		
garderie, nursery		
مركز		
siège		
مستشفى		
hôpital, maison de santé		
(مصحة وعيادة)		
clinique		
ومرضية		
infirmerie		
ممكن		
logement		
المسكن الاسلي		
corps de logis		
المسرح = النادي الليلي		
cabaret		

حجرة الاصدقاء chambre d'amis
حجرة الاطفال chambre ou chambrée d'enfants
حجرة الخدم chambre de domestiques, de bonnes
حجرة طفيل chambre de bébé
حجيرة chambrette
الحجلة سائر كالتبة يزين بالثياب والستور —
للمروس chambre nuptiale
الحضير = المكان المنيح أمام الغرفة أو بين —
بعض الغرف
حكاك : منظر الشقق frotteur (des appartements)
خلال الدار ما حوالي جدرانها وما بين بيوتها ،
وتخلل الديار : مشى خلالها
الخلج (بالتحريك) ما اوج من البيت —
أو الفساد في ناحية البيت
الخلف = محبس الدواب خلف البيت —
الدليلز النساء المستطيل بين باب الدار وصحنها —
(مج) vestibule
الدور أو الطبقة = الطبقة من الشيء الدار بمفرد —
فوق بعض (ولا يقال طابق)
الدور الارضي rez-de-chaussée
الدولج المذخ وهو البيت الصغير داخل البيت —
الكبير
الركح (بالضم) ناحية البيت من ورائه
ردهة grande chambre
الرواق من البيت = مقدمة —
أو سقف في مقدم البيت portique
المروق والمريق من البيوت = الذي له رواق
galerie, péristyle
رواق = شرفة muni d'une portique
veranda
رواق خارجي loggia
السياطات سقفة بين حائطين أو بين دارين من —
تحتها طريق نافذ passage voûté
السدة باب الدار = أو الظلة بباب الدار تقيها —
المطر
السدير = بناء ذو ثلاث شعب أو قبة في ثلاث —
قباب متداخلة
السديل = ستر حجلة المرأة
السراني = كل ما احاط بشيء من حائط أو —
مخرب
وسرني البيت جمل اعلاه واسفله مشحودا كله
سراني أيضا tente d'apparat
سرائر البيت intérieur d'une maison
السرب حليز تحت الارض وقبل بيت تحت الارض —
souterrain, cave
السرداب = بناء تحت الارض يلجأ اليه في حر —
الصيف sous-sol

المشتى المكان يقضى فيه الشتاء —
résidence d'hiver
المصطاف والمصيف = مكان الإقامة في الصيف —
maison de campagne ou d'estivage
تريف وريفك (فشيان الريف للاقامة) —
villégiature
المصيد = المولى من البناء (المتن) : building
المضيف أو المقيمة hôtellerie
(نزل لعدد قليل من الناس أقل من الفندق)
hospice, maison d'hôtes, guest-house
أو دار الضيافة وصاحبها المضيفي —
المخني أو الدارة = دار أنيقة مصرية الهندسة —
villa
ناطحة السحاب = البناء العالي وهي المرح —
gratte-ciel, building
النجيرة كوخ الحارس على ابواب الامراء (المتن)
والمنزلة الخشبية كما يشاهد في المدارس —
وغيرها (مج)
مقر domicile
ملاذ = منجى asile
ملجأ retraite, abri
المزول المائلي maison paternelle, bercail
مقاط residence d'été
وهي من قاط بالمكان أقام به في التيط —
مقام lieu de résidence
مؤسسة établissement
نناد maison de jeu
النزل = الفندق أو فندق عائلي pension
هدنة (بالكسر) pâté de maisons
الهمل (بالتحريك) البيت الصغير —

ثانياً — حجرات ومرافق الدار Chambres et dépendances

(مرافق الدار = كل ما يربط به من مطبخ —
وكتيف ومصاب المياه)
أصيد ووصيد devanture d'une maison
أهرة البيت ما بطن منه (اللسان) —
intérieur d'une maison
والظهرة ما ظهر extérieur
باحة الدار (ساحتها وعمرتها ونالتها وقاعتها —
وبحبوحتها) (اللسان) وكذلك الصحن
atrium, cour, patio
البدروم بيت تحت الارض للسكنى وللغزلن —
مريبته السرب souterrain, cave
تخت المطبخ (طبقة في مطبخ) soupente
الثوي (بفتح التاء وكسر الواو) البيت المهيأ —
للضيف (اللسان) chambre d'hôte
جبهة المارة = جبهة البناء laçade d'un édifice
الحجرة الغرفة chambre
احتجر واستحجر اتخذ حجرة —

(غرفة الطعام والخزانة والمكتب)
 غرفة مدفأة : ذات دفاة أي حجرة يجتمع فيها
 الناس للتدفؤ *chauffoir*
 غرفة مستقلة *chambre indépendante*
 غرفتان متواصيتان
 من وصى وأوصى تقول فلانة واصبة أي متصلة
 بفلاة أخرى
chambres communicantes, chambres atten-
nantes ou contiguës
 غرفة مسيكة *chambres étanches*
 الفناء لماء الدار وهو ما أمتد معها من جوانبها
cour
 القابول سقفة بين دارين أو حائطين تحتها ممر
 نافذ
 قارعة الدار ساحتها قارعة الطريق أعلاه
 قاعة *salle*
 قاعة الانتظار *salle d'attente*
 قاعة الاستقبال *salle de réception*
 قاعة الإقامة أو الجلوس
living-room, salle de séjour
 (هي في نفس الوقت غرفة أكل وصالون وحجرة
 لعب وخزانة ومكتب في الدور الصغيرة وهي
 غرفة اجتماع وجلوس الأسرة)
 قاعة كبرى = ردهة *hall*
 القبو أو السرداب *(sous-sol)* وهو بناء تحت
 الأرض (مج)
 القنطرة (بالضم) من الدار مقصورة منها لا
 يدخلها غير صاحبها
 الكفء سقفة في البيت من أعلاه إلى أسفله من
 مؤخره *rideau*
 الكن والطارئة كشك الاستظلال في الحدائق أو
 أو للحراس
 الكنة جناح تخرجه من الحائط أو ظلة *appentis*
 الكنة هي أيضا الطنف وهي السقفة فوق باب
 الدار أو الكتيف *marquise*
 المبناة قبة من آدم أو كهينة القبة تجعلها المראה في
 كسر بيتها فمستكنها (المتن)
 المبللة مكان بعد ليجمع فيه الماء ويحفظ
citerne
 المنوى غرفة تؤجر مؤثثة (مج)
chambre meublée
 المنوى أيضا (مج) *pension*
 المحراب صدر البيت أو الغرفة
 والمحراب الموضع يتفرد فيه الملك ليتقاعد من
 الناس
 المخدع البيت الصغير داخل البيت الكبير *boudoir*
 مخزن *magasin* (مستودع) *dépôt*
 مدفن (بالكسر) *puits couvert*
 المستشرف = سطح الفنادق أو كبريات الدور
terrasse

— السطح ظهر البيت إذا كان مستويا لانبساطه
terrasse
 والتسطيح تسوية السطح
 — السعن والسمنة (بالضم) الظلة تتخذ فوق
 السطوح حذر الندى
 — السقفة الكنة تشرع فوق باب الدار أو ظلة تكون
 هنالك وهي صلة لها سقف
galerie couverte, portique
 وهي أيضا طبقة بين السقف والقرميد
 والبناء *mansarde*
 — سماوة البيت (بيت تحت السقف) *galetas*
 — السهوة = سقفة تكون قدام لماء البيت
 السهوة = بيت على الماء يستظلون به
 — الشبح (بالتحريك) الباب العالي البناء (المتن)
portière
 — الشرفة بناء خارج البيت يستشرف منه على ما
 حوله *balcon*
 أو البلكون المكشوف *balcon découvert*
 (الكنة = *balcon couvert* وهو البلكون
 المغطى) (مج)
 — الشقة = جزء من البيت تنفرد غالبا بسكناء
 أسرة (محدثة) *appartement*
 شقة الاولاد *nursery*
 — الصاعة محل الاستقبال في النزل والفنادق
 وأصله الموضع الذي يتخذ للضيوف خاصة (المتن)
 — الصفة الظلة أو شبه البهو الواسع الطويل
 السبك
 — المبيهور شبه منبر من طين أو خشب يوضع
 عليه متاع البيت (اللسان)
 — الطانة السطح إذا كان لها سبيط وهو الحائط
 الصغير *mur à garde-lou*
 — الطبقة الوسيطة أو الدور المسروق (ثبور)
entre-sol
 — الطرقة الطريق الضيق في الدار بين الحجر (مج)
corridor
 — طلل الدار موضع من صحنها يهيا لمجلس أهلها
 وهو كالدكانة يجلس عليها
 — الظنر = ركن القصر
 — المعنوة والمعانة الساحة وما حول الدار (ج =
 معان)
 — العلية = الغرفة في الطابق الثاني من الدار وما
 فوقه (ج = علالي) *chambre haute*
 — علية للخنز *grenier*
 — هنان (بالفتح) الدار جانبها الذي يعن لك أي
 يعرض
 — غرفة الانتظار *antichambre*
 غرفة شارع *chambre donnant sur la rue*
 الغرف الفردية *pièces individuelles*
 (غرف الابوين أو الأطفال أو الاصغاء)
 — الغرفة المشتركة *pièce commune*

تدفئة كهربائية <i>chauffage électrique</i>	المسربة = مثل الصفة بين يدي الغرفة (المتن)
التسجيف أرخاء السجنتين وهما ستراباب الحجلة	بمرفق <i>surmonté d'un dais</i>
يقال سجد وسجاف	المشربة = العملية والصفة بين يدي الغرفة (المتن)
السجنان ممراما السر يكون في مقدم البيت	المشربة <i>loge</i> مقصورة مختصة بصاحبها
التكرمة = الكرسي الرئيسي في المحافل	في المنتديات الخ (ولعل أصل <i>loge</i> عربي
والمجالس <i>siège d'honneur</i>	وهو الأوج أو القمة)
تلفون (آلة	المصعد والمصعد <i>ascenseur</i> جهاز كالحجرة
أرير التلفون = صوته حين ترتفع السحابة	في العبارات الكبرى ينقل الناس إلى الطبقات
وهي آلة في التلفون يرسل بها الحديث	عليها بقوة الكهرباء
ويسمع (محدثة) <i>écouteur</i>	مصعدة الانتقال = مصعدة تنقل إليها الانتقال من
المحارة الآلة التي تأخذ الصوت وتمطيه في الهاتف	أسفل إلى أعلى
<i>enregistreur, connecteur</i>	<i>monte-charge (ascenseur de charge)</i>
الثوي (بضم الثاء) قمائس البيت وأحدثها ثوة	المعدلات = زوايا البيت
(اللسان)	مغسل (مكان أيداع الفضلات) <i>débarras</i>
جرس <i>sonnette</i>	النالة = ساحة الدار وحربها الذي حولها
الجلسان (بضم الجيم وفتح اللام وتشديدها)	النداء = قطعة من البيت بمنزلة من غيرها
نثار الورد في المجلس (اللسان)	النزول = ما هيء للخيف يأكل فيه وينام
الجنادي الثياب تستر بها الجدران	التعمية كل بناء كالظلة
<i>tenture d'ameublement</i>	هيكل البناء <i>maçonnerie</i>
<i>tapisserie</i>	وأجهة ووجه البناء <i>frontispice</i>
جهاز الراديو <i>poste de radio</i>	الوأم = البيت الدفء
الحاكي = الفونوغراف <i>phonographe</i>	وكك البيت مثل الجناح في البيت يكون في الكنة أو
(اسطوانة الحاكي <i>disque</i>)	الكتيف (اللسان)
زهريّة : صندوق لغرس الأزهار أو حمل أصيص	ثالثا — حجرة الاستقبال أو البهو أو الصالون
الزهر <i>jardinière</i>	<i>Salon</i>
الحبس (بالكسر) سوار من فضة يجعل في وسط	الاثاث <i>moblier</i>
القرام وهو ستر يجمع به ليضيء البيت (اللسان)	تاثيث <i>ameublement</i>
الحذف (بالتحريك) ضرب من البسط صغار	الاناسي <i>trépié</i>
الحسبنة الوسادة الصغيرة <i>coussin, oreiller</i>	الاحياء (مرط التدفئة) <i>surchauffage</i>
الحسبة الوسادة من الادم <i>pouf</i>	الاراض الابسطه المعظيمة التي تفرش بها الابهاء
حسبه اجلسه على الحسبنة أو الحسبة	اي الحجر الكبيرة (مج) <i>table grossier</i>
الحشية أو الرتبة (ما يوضع على السرير	اراض (بكسر الهمزة) (أرضية خشبية)
الحديدي أو الخفي لينام عليه) <i>matelas</i>	<i>plancher</i>
حلس (بالكسر) البيت ما يبسط تحت المقاع	(اراضي = <i>planchéteur</i>)
الخدر ستر يقام للجارية (جارية مخدرة)	الاربكة في الاصل « سرير منجد في قبة أو بيت
الخرفي = سقط البيت من المقاع <i>bric-à-brac</i>	فاذا لم يكن فيه سرير فهو حجلة »
خزانة المجوهرات أو الحلبي <i>serre-bijoux</i>	ماذا لم يكن فيه سرير فهو حجلة »
الثر والثرة رديء المقاع واسقاط البيت من	ويطلق على المتعد المستطيل يتخذ للتبدد وهو
الخلقان (اللسان)	المضجع (تيمور) <i>chaise-longue</i>
سقط = رديء المقاع <i>bric-à-brac</i>	الاسقاط (الثياب أو المفروشات القديمة =
الريرف = الرب يجعل عليه طرائف البيت	لاروس) <i>vieilles</i>
<i>étagère à bibelots</i>	البساط مضرب اذا كان مخططا وهو المخسرة
الرمش والريحانة الطاقة من الرياح	يقال ضرب النجاد المخسرة اذا خاطها (اللسان)
الزين (بالتحريك) = ثوب على تطعيم البيت	<i>matelas</i>
كالحجلة (المتن)	بها البيت أخلاء من المقاع (اللسان)
الزهريّة = وعاء من خزف ونحوه يوضع فيه	تدفئة بخارية <i>chauffage à vapeur</i>
الزهر للزينة <i>vase à fleurs</i>	التدفئة العامة أو التدفئة المركبة
(الاصيص هو الوعاء الخاص بزرع الزهر	<i>chauffage central</i>
<i>pot de fleurs</i>	
طاقى ازهار <i>guirlande</i>	

- الكنة نصب وأغصان رطبة كثيرة الورق تبسط
وتنفض عليها الرياح ثم تحزم فيكون النور في
وسطها
الكر = منديل يعلو عليه (ج = كرور وكرار)
وهو السجاد
كرسي قماش chaise pliante
(كرسي يثنى) (مقعد من نسج يطوى ويحمل)
كرسي بمرق chaise à accoudoir
كرسي مثقوب (لبول أو حاجة المريض)
chaise percée
كرسي هزاز berceuse
أط الكرسي = صوت craquer
اللغافة سجادة التبغ
أو اللغائف السوداء (مخ) cigares
اللومة كل ما يبخل به الإنسان لحسنه من متاع
البيت
اللينة = الوسادة
متاع مقارب ليس بنفيس أو وسط بين الجيد
والرديء (اللسان)
ببصار = تلفاز = مرناة téléviseur
متكا = كنية = مقعد يتسع لعدة جلاس canapés
المثال = الفراش أو نمط من مفارش المصوف
المحاشي أثاث البيت
مدوسة أو دواسة = ما يوضع عند عتبة الباب
لتنظيف نعال الأحذية décrotoir, essuie-pieds
المخبة أو المشنة هنة تسوي من حلب الفرس يذب
بها الذباب chasse-mouches
مذياع الجيب transistor
مرآة glace, miroir
نكتة tache dans un miroir
المرفق المتكا والمخدة
ارتفق إذا اتكا على مرفقة وهي كالوسادة
اشتجر فلان = أسند وجهه بيده واتكا على
مرفقه
المروحة والروح آلة يتروح بها ventilateur
وقد روح على نفسه وتروح بالمروحة أدار
المروحة بتقى بادارتها الحر
وزها المروح المروحة حركها وكذلك زهاها
(بالتشديد)
والترويح ventilation (التهوية)
المسجدة والسجادة الخمرة المسجود عليها
المسراجة (بالفتح) التي توضع عليها المسرجة
وهي التي يوضع فيها القليل والذهن (المتن)
مسنند coussin, accoudoir
مسور = مسورة coussin de cuir
(متكأ من ادم) = (اللسان)
المشاية أو المشي passage (taple)
شقة من البساط تتخذ في المرات أو المدرج
للمشي عليها
- الطاقة أو الصلبة (= باقة ازهار) bouquet
سره = حياه بالمسرة وهي اطراف الرياحين التي
تسمى ايضا السرور وابن المسرة هو لفصن
الرياحان
المسرة (بالفتح) = الطاقة من الرياحان (المتن)
الساتر أو الدريئة ما يتخذ من خشب أو غيره في
مداخل الحجرات أو الابهاء ليحجب ما بداخلها
من الانظار (تيمور) paravent
سحارة حرارية = مدفئة مائية = آلة للدفئة
بالماء المسخن يدور في انابيب thermosiphon
السفاطة (بالضم) متاع البيت
والشوار (مثلث الشين) أيضا متاع البيت
(اللسان) والظهر (بالتحريك) متاع البيت
سبابة = سبابة = تمثال نصلي buste
السنيف = حاشية البساط
الشبك (بضمتين) أداة يوضع فيها التبغ ليدخن
الشريط = فتيلة السراج
شمعدان bougeoir, chandelier
صحن زخرفية = صحن عليها رسوم تعلق على
الجدران للتجميل assiettes-appliques
الصفحة bahut
قطعة من الاثاث تخصص لوضع الاثياء المنزلية
عليها
مندوق ذو مصاريع caisse à rabats
(ما يمكن أن يثنى = rabat)
الصوبة = (خلية) = موقد من حديد يستعمل
للدفء أيام البرد ينفذ دخانه في انبوب الى خارج
المنزل وتبقى حرارته
وهو الدفأة (المتن) poêle
خف المصطلى = خم أصابعه لقربها من النار
طمر البيت أرضى الستار على بابه (المتن)
الطنسة (مخ) moquette
ظاهرة البساط خلاف بطانة التي هي ما يلسي
الأرض
ويقال أيضا الظهرة (بالتحريك) أي ما ظهر
والاهرة (أي ما بطن) (اللسان)
العمار (بالتحريك) ما يزين به مجلس الشراب
من رياحين
fleurs d'ornement (d'une salle de festin)
المعبية malle الحقيبة valise
مستل étui
خلف السجائر étui à cigarettes
خلف النظارات étui à lunettes
غليون pipe
مقبيل الصباح mèche
القفرة (بالتحريك) قماش البيت
القميدة المعية يجلس عليها وقد اتتمدها (اللسان)
كبوة (بالضم) casseroles à encens

الوفاب بمعد له متكأ ثابت	allume-cigares	يشمل اللكاف
وفبه = أتمده على وسادة	المشكاة	ممود المصباح أو ما يعلق به القناديل
نبرقة = سجادة صغيرة	(المتن)	réverbère
أسر (بضمتين) pieds d'un seuil, d'un fauteuil	مشمعة = آلة لصل البلاطات المشبعة أي التي	
الوئسر	طلبت أخشابها بالشمع	circuse
وسادة أو مخدة طويلة	المصباح السراج والمصباح (بالكسر) الممرجة	
رضف الوسادة ثناها	والمصباح (بالفتح) موضع الأصباح ووقعت	
استأجر من الوسادة تنحي عنها ولم يتكئ	مصباح ثقيل	lampe baladeuse
وكانت العرب تستأجر ولا تتكئ	مصباح نيون	lampe à néon
والإجازة = الارتفاق على الوسادة بوضعها على	مصباح فتيلي	lampe à filament
الفخدين والتحنى عليها	مصباح عاكس	lampe réflecteur
وقد كسر المخدة إذا ثناها نصلين	المصلى = ما يتخذ من فرائش ونحوه ليصلى	
plier en deux (coussin)	عليه	
الوشيزة الوسادة الكثيرة العشو	مضوات	microphone
الوفب سقط المتاع	المضربة كساء أو فطاء كاللحاف ذو طاقطين	
أو غاب البيوت أسقاطها	مخيطين خياطة كثيرة بينهما طن ونحوه	
مقعد أسل	وقد ضرب المضربة خاطها	
مقعد تبين	المطرح = المضربة	matelas
رابعاً - حجرة الطعام	المطفأ	extincteur
Salle à manger	المفرش = الظهارة من نسيج ونحوه تفرش فوق	
ادوات المائدة	الأخونة أو المكاتب ونحوها للزينة أو الوقاية	
couvert	couverture de table	
الأسكرجة أثناء صغير توضع فيه الكواخج ونحوها	مقعد يثنى	siège pliant
من المشويات على المائدة	المنظرة (بالفتح) مكان من البيت يعد لاستقبال	
assiette à hors-d'œuvre	الزائرين (و) chambre d'accueil	
paillasse	(Belvédère)	
الباسنة (بكسر السين) كساء مخيط يجعل فيه	المنفض : آلة لنفض الغبار	époussette
طعام (اللسان)	المهفة : ريشة التنظيف	plumeau
الترابيزة خوان يوضع عليه الطعام (راجع	وتسمى أيضا المنظفة أو منفضة الريش	
التسريحة)	النجدة الفرش والنبارق والستور (ج = أنجاد	
trapèze	ونجود)	
ثينة أو قنق = وعاء لحفظ الفاكهة	وقد نجد البيت بالثياب الموشية والمتاع والستور	
corbeille de fruits	والبسط = نضده وزينه وهو النجاد والمنجد	
ثوة = أثناء خل vinaigrier, burette à vinaigre	والنجود (المتن) حرفته النجادة (matelassier)	
الثوة (يضم اللام) السكرجة = أثناء صغير	النجلة (بالتحريك) = مجموعة من المصابيح	
للجوارش وهي نوع من الحلالات	الكهرية مختلفة الشكل معلقة الوضع بأهرة	
الجنأوة (والجواء والجباء) مثل الجمأوة = وعاء	الضوء (بو) وهي الثريا	lustre
القدر أو شيء يوضع عليه من جلد أو خضفة	منضدة البهو (تكون مستندة إلى حائط)	
وقد أطلق على ما يفرش على المائدة لتوضع	نص المتاع = جعل بعضه فوق بعض	
عليه الأطباق والمقالي الساخنة	النضد بالتحريك = متاع البيت المنضود بعضه	
surtout	فوق بعض	pile de tapis, de coussins, etc...
وقد جأوت القدر جعلت له جنأوة	والنضيد مشجب نضدت عليه الثياب (اللسان)	
الحرض (بضمتين) الاثنان تغسل به الأيدي	نضائد الديباج أي الوسائد	
على أثر الطعام	واحدة نضيدة أي الوسادة وما حشي من المتاع	
الحلب أن تجلس على ركبة وأنت تأكل	الرند (بالتحريك) متاع البيت المنضود ببعضه	
يقال جلس جلوس الحلب (اللسان)	فوق بعض	
الحواط (بالفم) حظيرة تتخذ للطعام لأنها	النفاطة مصباح يوقد بالنفط	lampe à pétrole
تحوطه		
garde-manger		
جهاز السفرة = فطاء الخوان		
chemin de table		
خردلية = أثناء الخردل		
moutardier		
الخلال أو الخلالة أو الخللة (أحواد تسليك		
الأسنان أي تقفيتها مما يتغللها)		
cure-dents		
الخوان الطاولة تبسط عليها أصناف الطعام		
table à manger		

الطبق والصحن = الوعاء الذي يؤكل فيه صغيراً أو كبيراً (مج) assiette	استرماع = استرماع الخوان
والطبق أيضاً كل غطاء لازم على الشيء	la nappe est desservie
couvercle	الانمي (بالضم) : حشية فيها ثين (و)
الطبل (بالفتح) سلة الطعام (اللسان)	خوان الآنية = خزانة أدوات المائدة buffet
الطبلية خوان يؤكل عليه (ج = طبالي)	الديسق خوان من فضة plat d'argent
(وهي شبيهة بالطاولة المصورة بالغرب)	رئيس السفرة أو القهرمان = رئيس المائدة في دار كبرى أو مطعم ونحوهما maître d'hôtel
table à manger	رئيس الطهاة maître-cuisinier
الطيران (بكسرتين) الطبق يؤكل عليه الطعام	السفرة = كل ما يؤكل عليه من ذوات القوائم
طقم الفرائسي broserie	أو غيرها (مج) table à manger
طقم الزجاجيات verrerie	السلط (بالتحريك) وعاء من فضبان الشجر
طقم الفضيّات argenterie	ونحوها توضع فيه الأشياء كالفاكهة (و)
مادلية = طبق واسع مستدير يقدم فيه الطعام	panier, corbeille
أو الحلوى assiette ronde (pour pâtisserie)	سكاكين couteaux
عتيدة الزجاجيات verrière	السكرجة كل ما يوضع فيه الكوامخ على المائدة
عبود الطعام : أوعية يركب بعضها فوق بعض	حول الأطعمة للتشهي والهضم jatte, coupe
على شكل عبود	السكرية = وعاء السكر (محدث) sucrier
غطاء المائدة couverture de table	السل (بالفتح) = وعاء من شقائق القصب
مراشي fourchettes	للفاكهة وغيرها panier
الفرد وعاء من الخوص يوضع فيه الارز ونحوه	السلطانية وعاء مقعر يتخذ للحساء
الفنجان أو الفنجال petite tasse	والصغيرة منها الزينية soupière
الأناء الصغير تشرب فيه القهوة والشاي	سباط (غطاء المائدة) nappe
القارب محفلة على هيئة القارب يؤكل فيها	سببط = سببط صغير على الكبير napperon
القارورة واحدة القوارير من الزجاج	ساور (مع) : مفلاة الشاي samovar
قارورة منقح (بضمتين) = واسعة الرأس بلا صمام ولا غلاب لأنها تكون حينئذ مفتوحة	الشفارج (بالضم) = الطبق يجمع فيه السكرجات وهي الاواني الصغيرة لمقبولات الطعام
petite coupe	الطعام (hors-d'œuvre)
petite assiette	شفاطة = قصبة لامصاص المشروبات
القنطور الخوان من الفضة	الشوكة = أداة ذات أصابع دقيقة مضيبة يتناول بها الطعام
قصعة = محفلة jatte	(محدث) fourchette
الفتح (بضم مسكون) طبق الفاكهة على المائدة	(أما الفرشة فهي أداة تنظيف الثياب أو الاسنان وهي تحريف لرجون brosse)
corbeille de fruits	الصفحة = وعاء الأكل الكبير الذي يطوف به الندل على الأكلين plat commun
كاس coupe, verre	الصحيفة = الصغير من الأطباق مما يستعمل للمربيات والكوامخ وتحت لفجانات القهوة والشاي (مج)
كاس أنك (بضمتين) (لم يشرب منه أحد)	soucoupe
gobelet vierge	الصحن أو الطبق = الوعاء الذي يؤكل به
coupe (verre)	assiette
وكاب شرب بالكوب	وشاع عند عامة مصر والشام للبسوط مسن الآنية الصغيرة ليس له جدار قائم (rebord)
الكوب = الكوز لا عروة له	يكون في الموائد أمام الرجل الواحد (المن)
coupe ou pot à anse	صيني (خزف) porcelaine
المائدة ما عليه طعام ولا فهي خوان (اللسان)	الصينية = خضب أو معدن يوضع عليه الطعام
مث يده وأصابعه بالتمديد مثا مسحها لفة في مشر	أو كؤوس المشروبات plateau
والمشوش أو مندبل الغمر serviette	الطاس = الأناء الصغير المقعر يشرب به وتفضل الأيدي بعد الطعام tasse (مج)
محفلة écuelle plate	طاس الأنايل bol
المسبح = المندبل الخشن يمسح به	طاس الأصابع
مشنة corbeille à pain	
مشوش = فوطه طعام	
serviette de table, essuie-main	
مصحاة = أناء لفة coupe en argent	
مصنعة : مأدبة banquet (وهي أيضاً الدعاة)	
محاليق وأنواط cuillers	
مقزحة hullier	

(يكونان في حجرة النوم الواحد بازاء الآخر للنوم الزوجين كل على حدة)

سرير جداري = مثبت في الحائط يطوى

lit escamotable

سرير زلق lit à roulettes

السرير المزدوج = سريران أحدهما سفلي يطوى أرجله وتفتح عند الحاجة ليمساوى مع السرير العلوي lit-gigogne

السرير المنفصلة = الموضوعة بعضها فوق بعض lits superposés

سرير الميدان lit de camp

السكة (بالضم) تغطية الوجه عند النوم (اللسان) السهارة والساهرة مصباح ضئيل النور ينير البيت ليلا بعد نوم أهله veilleuse

الشجاب الشبابة ذات النواقيث تثبت بالحيطان porte-manteau fixe

المشجب ميدان تضم رؤوسها ويفرج بين قوائمه porte-manteau

تنشر عليه الثياب (مج) porte-manteau à miroir (مج)

المشجر وهو شبابة الدهليز تكون بها مرآة أحياناً وبها تنوء تعلق بها المعاطف والقلانس ومكان خاص بالمصبي والمظلات الشجار (بالكسر) = خشبة يخبب بها السرير من تحت يقوى بها (المتن)

الشبابة المشجب وهي محرمة عن الجماعة

porte-manteau

الصوان ما يصان به أو فيه الملابس garde-robe (للمخيطات والمطرزات الصغيرة)

صوان مدرج chiffonnier

صوان معلق armoire-penderie

صوانة السرير أو خزان السرير commode

طارقة = سرير صغير يسع الواحد lit individuel

الظهرة ما يفرش على الحشية لينام عليه drap

هاكس الضوء = حاجب الضوء = المصباح المظلل أو ظلة المصباح (تيمور) abat-jour

غشاء المخدة taie d'oreiller

الغطاء أو الدثار = غطاء السرير enveloppe de traversin

غطاء السرير couverture

مراش valet de chambre

المراشاة = من تتولى أمر المراش وخدمته في المنازل ونحوها femme de chambre

مراش الريش couette

الغواطة أو حايلة النوط porte-serviettes

قاتل أو مبيد الحشرات insecticide

قبة السرير ciel de lit

قدة = قفصة (قفص معدني لبسك ستار) tringle

قدة الاريطة tringle à cravates

قرا = مقرمة drap de lit

القرطب = الغطاء couverture

مقصف = صوان لحفظ أدوات المائدة

buffet, garde-manger

ملعطة = (لالتقاط السكر أو الحلوى)

pince à sucre, à gâteaux

الملبنة وعاء صغير يقدم فيه اللبن حين تناوله مع الشاي ونحوه tasse (à lait)

ملحمة collère

منفصلة الاواني الفارغة (منفصلة صغيرة يجمع فيها طعم الاواني الفارغة بعد الاكل)

منفصلة تثني table pliante

منفصلة زاحلة table roulante

(منفصلة تسير على عجلات تحمل فيها اواني الطعام)

منفصلة دوارة table tournante

منفصلة مزدوجة table digogne

منفصلتان أحدهما تطوى وتفتح عند الحاجة لتساوى مع الاخرى

منفصلة الشاي table à thé

النزلة = القصعة القريبة القعر

نسيج مشمع (تجعل على المائدة) table cirée

النميلة = ما يحفظ فيه الطعام من النمل والذباب ونحوها (مج) garde-manger

وضع السباط = جهاز المائدة mettre la table

خامسا = حجرة النوم Chambre à coucher

أرجوحة النوم hamac

أطنى اذا مال الى الطنى وهو السباط فنام عليه كسلا (اللسان)

الانمي (بالضم) = حشية ليها ثبن

matelas (bourré de paille)

البطانية = غطاء للنوم من صوف أو قطن

couverture

تخفت bois de lit, garde-robe

التسريحة أو خزان الزينة

coiffeuse, table de toilette

تسريحة بمرآة coiffeuse-psyché

صندوق التزيين coffret-coiffeuse

التفاحة = كرة معدنية تكون بأعلى السرير وعلى السجوف (مولد)

حجلة = ثبوة = مرجة لسرير المروسي alcôve, chambre nuptiale

حسيانة = وسادة صغيرة توضع تحت الرجلين

لاثناء البرد chancellère

الحقيقية = ما يجعل فيه المتاع والزاد valise

الدولاب خزانة الثياب (مج) garde-robe

رأس السرير tête de lit

رمل السرير = زينه بالجواهر ونحوه

زربية ناعمة tapis moelleux

سجاد السرير carpeite, descente de lit

سريران توأمان lits jumeaux

— الوضلة *miroir métallique*
 — الوضن نسج السرير وأشباهه بالجواهر والذهب
 وهو موشون = مضاعف النسج أو منسوج
 بالدر والجواهر
 وضن الثوب ثني بعضه على بعض وضاعله
 (اللسان)
 — الوضنة (بالفم) — الكرسي المنسوج
 سادسا — حجرة الاستحمام *Salle de bain*
 — الأذن = حوض من المعدن ونحوه للاستحمام (مج)
 (المغطس في الشام) *baignoire*
 — الأتون = الموقد الكبير كموقد الحمام
fournaise, chaufferie de bain
 (وهي مشتقة من *fornais* اللاتينية)
 — الأسفنج جسم رخو واسع المسام يستعمل في
 الاستحمام والتنظيف *éponge*
 — بخاخة = آلة لذر السوائل أو العطور
vaporisateur
 وتسمى المنضخة وهي ما ينضج به الطبيب
asperoir, goupillon
 — البروة ما بقي من قطع الصابون بعد الاستعمال
 (مج)
 — البشكير موطاة كبيرة للحمام (د) *peignoir*
 — التكييس ترك الجسم بيد داخل كيس *friction*
 والسفسفة أو التدليك (لتدليك الشمر أو
 الجسد بسوائل عطرية والتسديد في الطب
(massage)
 — حاملة الصابون *porte-savon*
 — حاملة الفرشي *porte-brosse*
 — حرارة = غرفة الاستحمام في الحمام
chambre à vapeur
 — حمام ماء أصلي = حمام بماء الملح
bain de mer
 حمام التنظيف
bain de propreté (trempette)
 حمام بخاري *bain de vapeur*
 حمام المقعدة (لمجموع الجسم) *bain de siège*
 حمام ساكن أي جالس بالكهرباء الساكنة
bain statique
 حمام محلي (خاص بجزء مريض من الجسم)
bain local ou topique
 حمام طبي *bain médical*
 حمام اليد *manuluve (bain de main)*
 حمام القدم (غسل الرجلين وتسخينهما في
 الحمام) *bain du pied, pédiluve*
 حمام الكبريت *bain sulfureux*
 الحمام الشان *bain, douche*
 (المثنى = *pomme de la douche*)
 — الخلوة = حجرة خاصة في الحمامات السوقية
cabine de bain

— القصية الاناء يبال فيه وكذلك المبولة (بالكسر)
pot de chambre, vase de nuit
 والمبولة (بالفتح) المكان يبال فيه في الشوارع
 والأماكن العامة *urinoir, pisseoir*
 — القفض التراب يعلو الفراش
 قفض الفراش والثوب علاهما التراب والحصى
 وهو القفض
 وقض المضجع اخشوشن كان به قفضا
 — القناني البلورية (للمطور)
flaconnage en cristal
 — الكلة (بالكسر) ستر رقيق مثقب يتوقى به من
 البعوض وغيره *moustiquaire*
 — مبدل *robe de chambre*
 — مبدقة *crachoir*
 — المحبس ما يغطى به الفراش للنوم عليه
 وقد حبس الفراش بالمحبس وكذلك الحبس
 (بالكسر)
 — مخدع النوم *alcôve*
 (قسم أجوف من غرفة يوضع فيه السرير)
 — مدفاة الفراش *chauffe-lits*
 — مذل (مذلا ومذالا) بضجمه : تلقى حتى تحول
 عنه (المتن)
 — مرقد = مهجع *dortoir*
 — مرمدة = منفضة *cendrier* (المنفض)
 مصابيح كهربية حائطية
appliques électriques murales
 — المصقلة = خزانة تصقل بها المرأة والثوب
 والورق
 — مطرح = مضربة = مفرش *matelas*
 — مظلة السرير *baldaquin*
 — مفرش السرير أو ملائنه *couvre-lit*
 — المقصورة : الحجلة أي ساتر كالحجلة للمرأة
boudoir
 — ملحة السرير محمله *sommier*
 — منابة أو قطيفة (اللسان) *robe de nuit*
 (وتطلق أيضا حسب اللسان على مكان النوم
 أو السرير)
 — منبه : ساعة النائم *réveil*
 (ساعة دقاقة)
 — منضدة التزيين *(horloge, pendule)*
table à collier
 — منضدة السرير *table de chevet*
 — منضدة لوازم النوم *table de nuit*
 — المنفاش البدالة على الفراش
 — المهد سرير الصبي *berceau* ويسمى أيضا
 المنز (الوسيط)
 — ناشرة الضوء *diffuseur*
 — الناموسية كلة أو غلالة تجعل فوق السرير لمنع
 دخول الناموس وغيره من الهواء *moustiquaire*
 — النمط ظاهرة الفراش (اللسان)
 — نيسم *couverture de nuit*

حدين نيسكها أداة خاصة يحلق بها الدفن
 lame de rasoir
 صندوق الطرد أو الخزان أو السحارة صندوق
 يمتلئ بالماء أليا ويستعمل في المراحيض ونحوها
 لتنظيفها siphon
 غلاف الإمشاط étui de peignes
 الفرشة أداة تنظيف الأسنان ومحضرها (مو) وهي
 تحريف لرجون brosse
 ماء المنبرور eau de robinet
 ماس رأسه - حلقه بالموسى وهي آلة الحلق
 المرحضة - شيء يتوضأ فيه وهي المطهرة bidet
 مرحاض water-closed, latrines
 الكرابيس - مراحيض الغرف
 أو الكرابيس (جمع كرابيس) (المتن)
 وهو المستراح والكثيف أو بيت الخلاء latrines
 ثانيا - المطبخ Cuisine
 بقدنوس مسطر bouquet garni
 يحتوي على سطر وبقدنوس بنوعيه الأرنجبي
 (cerfeuil) والبزول (persil)
 بلومة التطهير évier-égouttoir
 بلومة المطبخ évier
 بلومة التدرنج évier-vidoir
 تجهيز المطبخ installation culinaire
 جهاز التدرنج (تدرنج الأريال)
 système d'évacuation
 خابور - قطعة خشب في الجدار فيها مسابير
 لتعليق الأدوات والأجهزة
 panneau pour casseroles, râtelier
 دهاكة moulin à purée
 الدواخن الكوى التي تتخذ على الإتونات والمقالي
 الرف شبه الطاق الجدار توضع عليه الأواني
 وغيرها
 سهوة الإغذية placard à réserves alimentaires
 سهوة المطبخ placard cuisine
 صحن الشواء plat à rôtis
 صحن النقل assiette à dessert
 صنبور مزج (لمزج الماء البارد بالساخن)
 robinet mélangeur
 صوان الاواني armoire à vaisselle
 صوان ستخان (صوان مجهز بلداة تسخين)
 armoire chauffante
 الطابق ظرف يطبخ فيه
 طاولة مطبخ بوحلة
 table de cuisine avec rallonge
 مصارة presse-fruits
 علبة الصابون boîte à savon
 لمسالة ringure
 قالب المنوشات moule à soufflés
 قشارة خبز سحق (يستعمل كطابل) chapelure

- الدش = douche مريته المشن أو النجاج أو
 المنشفة
 - الرشاش أو الشنان = الدوش
 - السخان جهاز تسخين الماء في الحمام
 chauffe-bain, chauffe-eau
 - صوان الانوية armoire à pharmacie
 - الطريدة = خرقة تيل ويمسح بها الثور
 - علبة القطن boîte à coton
 - عتيدة المطور colifret à parfum
 - الفسل (بالفم) تمام غسل الجسد كله
 - الفوطه ثوب تصبر غليظ يكون بمنزرا
 - قبان bascule, pèse-personnes
 - قلاب socque en bois, scabot
 - القرور الماء البارد يضل به وقد اقتصرت به
 وهو البرود
 - القمين أنون الحمام chauffe-fer du bain
 - مجفلة الشعر séchoir de cheveux
 - محم étuve, chauffe-eau
 - مرشة المطور (أو منشفة)
 - المشط = مكان في الحمام تعلق فيه الثياب
 vestiaire
 - منضلة lavabo
 - المنطس موضع الفطس في الحمام baignoire
 - مكتبة شعيرة balai-brosse
 - منشفة لموطه ينشف بها الوجه واليدان
 serviette-éponge
 - منظفة الأذن cure-oreille
 - النسفة والنسفة = حجارة سود ذات نغاريب
 ينسف بها الوسخ من الإقدام في الحمامات
 - النشف (بالتحريك) حجارة سود ذات نغاريب
 كانت تدلك بها الأرجل
 (واحدتها نشفة) (ج = نشاف)
 - النشير ما يغطي الجسم من المآزر بعد الاستحمام
 peignoir (مع)
 - القسبة (بالتحريك أو كسر السين) جونة منقوشة
 يكون فيها العطر (ج = قسبات) (الوسيط)
 سابعا - مطهر ومطهرة Cabinet de toilette
 - المطهرة (بالكسر) bidet
 - العنفة (مع) robinet
 - السنون هو ما يستعمل به من دواء لتقوية الاسنان
 وتنظيفها
 وهو معجون الاسنان = صابون لتنظيف السن
 واللثة (أي اللحم المحيط بالسن)
 pâte dentifrice
 - السحارة أو الخزان أو صندوق الطرد siphon
 - الشفرة lame
 - « شفرة الحلاقة » = موسى صغيرة ذات حد أو

- موهية = أداة التهوية (aérateur)
 - مروحة (ventilateur)
 - نامضة المصعون (guichet passe-plats)
 - لنقل المصعون بين المطبخ وحجرة الأكل
 - المواصية بواسطة نامضة صغيرة (المواصية بواسطة نامضة صغيرة)
 - ثاسما - مغسل (Buanderie, lavoir)
 - (محل لغسل الثياب)
 - الإجابة (بفتح وكسر الهزة) المكن
 - وكذلك المغضب (اللسان) ما يغسل فيه الثياب
 - تبيض الثياب (bac à laver)
 - جل ضد العث (azurage, blanchissage)
 - السيل : تنظر الماء من المادة المغسولة :
 - (مستل) (égouttoir)
 - الصابون الذي تفضل به الثياب والجسم
 - ونحوهما (savon)
 - المصانة = أداة يحفظ فيها الصابون حتى لا يذوب
 - في الماء (porte-savon)
 - الصنبور = ثقب الحوض الذي يخرج منه الماء
 - عند الغسل وهو البالوعة أو الفتحة السفلى
 - للحوض (orifice inférieur d'un bassin)
 - (البب = الفتحة العليا) (مخ)
 - ويطلق أيضا على الحنفية (robinet)
 - المفاة آلة كهربية للتطهير والتبخير (vaporisateur)
 - الغسالة (آلة تغسل الثياب والأواني بقوة
 - الكهربائية) (مج)
 - والغسالة أيضا امرأة حرفة غسل الثياب
 - (machine à laver, lessiveuse électrique)
 - لغسالة (بالضم) ما يخرج من الشيء بالغسل
 - (eau du blanchissage, rinçure)
 - الغسول ما تفضل به الأواني كالصابون أو
 - الإسفنجية (lavette (sponge, etc.)
 - الغسيل المغسول (lessive, linge à laver)
 - ماء الرماد (lessive)
 - (الرمد) (بالكسر) من الثياب الوسخ (lessive, eau détersive)
 - الحفاج والمحفجة والمخباط خشبة صغيرة
 - يضرب بها اللوب إذا غسل (batte, battoir)
 - مشبك (épingle à linge)
 - مكبس الغسيل (أي معصر) (essoreuse)
 - معفاج (خشبة لغسل الثياب) (planche à lessive)
 - مكواة الغلاء (fer à glacer)
 - مكواة (fer à repasser)
 - كي (repassage)

- القباة الكناسة وهي ملق القبا (القبة المكتسة)
 - وصندوق القباة (poubelle)
 - تسع (entonnoir)
 - الكباس = أداة تدفع البترول في موقده بواسطة
 - ضغط الهواء
 - كبع (بضم ففتح) : صفيحة توضع عليها الأواني
 - (planche à vaisselle)
 - الكتن الوسخ وأثر الدخان في البيت
 - ككت وككت = قدر صغيرة (marmite)
 - كلب (ج = كلاب)
 - لوازم المائدة (crochet (à suspendre les objets)
 - ماصة أو جاذبة = آلة للكنس من طريق
 - امتصاص الغبار (couvert)
 - محممة (aspirateur)
 - محوطة = مكتسة ذات مرجون في آخرها وهي
 - طويلة للسقف (poêle à griller le café)
 - برلق = حجرة ملحقة بالمطهي (tête de loup)
 - برملقة (office)
 - (جهاز يحتوي على رمل دقيق يسيل من ناحية
 - عليا إلى أخرى سلى لحساب مدة معينة)
 - (لاروس)
 - المسقاء ما يتخذ للجرار والكران تعلق عليه
 - مسوط ومسوط = أداة لخلط ما في القدر
 - (crémallière)
 - مشواة الخبز (spatule)
 - مصفاة (grill-pain)
 - (مبزل وبزال) (passoire)
 - المصلى أو المدماة = مكان الدماء (filtre)
 - مضرب ومضرب (foyer de la cheminée)
 - مطهارة = رجل (bateur-malaxeur)
 - مفتاح الصنبور (cuisseur)
 - مفرغ الثباة = (chef du robinet)
 - (أنبوب واسع يكون في العمارات مع فتحة نامدة
 - لكل شقة لطرح الأزبال) (vide-ordures)
 - المقصف أو صوانة المائدة أو صوانة السفرة (تيمور)
 - (والمقصف أيضا مكان للهو) (buffet)
 - مقطرة الخضار (casino)
 - مقلاة (égouttoir à légumes)
 - مقلاة سبك (bassine à friture, poêle à frire)
 - مقلاة = مكان طعم المطبخ (office) (راجع برلق)
 - مسحة المصعون (polissonnière, turbatière)
 - منشف (lavette)
 - منشف معلق (séchoir)
 - منشفة مساحة (séchoir suspendu)
 - منشفة نزاحة (séchoir à torchons)
 - (لتجفيف طعم الأواني بالتبخير) (séchoir-égouttoir)

الماتوس = مشكاة مستقلة جوانبها من الزجاج	حاملة المكواة porte-fer
يوضع فيها الصباح ليقيه الهواء أو الكر	لوحة الكي planche de repassage, jeannette
réverbère, lanterne	ماسة المكواة essuie-fer
الفتحة حوض من الرخام ونحوه مستدير غالباً	المنشر: مكان نشر الثوب - étendoir
تجمع فيه الماء نافورة (د) vasque	مواد الغسل produits lessiviels
المصبل mur de clôture	عائرا - أطراف المنزل
فناء الطيور basse-cour	Abords
أو حديقتها أو ممرها أو حوشها	(الباحة والبوابة والحديقة ومستودع
وهي الخيمة (بيت الدجاج) والترايد (الحمام)	السيارات الخ)
والمورينات (الأرانب) والمبطات (البسط)	أو نوافذ الدار alentours d'une maison
مبيدة اللبسان (أو الحرشاء وهو خردل الحثول	أرجوحة balançoire
essanveuse (sanve)	أشجار التزيين arbres décoratifs
مجنات = محراث لقلع الأشجار الحديثة	الأميص وعاء تزرع فيه الرياحين pot à fleurs
extirpateur	نأصيص = تركين (الزرع في أصيص أو مكن)
المر = أداة لقلب التراب في البساتين وهي البال	empotage
(اللسان) bêche	البواب حافظ الباب (الآن في الشام)
المركن = آنية تزرع فيها الرياحين	conclerge, portier
مرولة = للعب الأطفال espace ensablé	الحاجب البواب (العجاجة = حربة الحاجب) (أو)
مروني = منظر جميل pittoresque	البوابة الباب الكبير كمداخل العائرا ونحوها (و)
مزقة = أداة لزي الطيور gaveuse	porte cochère
مستودع السيارة garage	بوابة charge de portier
المسقاء موضع للسقي أو قناة أو نافورة في روض	تخصيب الحديقة calilloutage du jardin
pièce d'eau	التهاويل ما يخرج من الزهر في الرياض
مطعمة أو مقراص = آلة التطعيم greffoir	حديقة jardin d'agrément
معداد أو مداد compteur électrique	حديقة السطح roof-garden
ممنزق sarcloir	هي الحدائق (تيمور) cité-jardin, garden-city
(ممزق يدوي) bineuse	خضير gazon
(مزق = حرت القشرة السطحية من الأرض	(لغصراء هي الخضيرة الواسعة pelouse
لقلع الأشجار الفسارة)	الدرية حاجز للتوقي من الريح paravent
معضد ومعضاد = لقطع الدروع والتضبان	الدكة = مقعد مستطيل من خشب غالباً يجلس
العارضة على سوق الشجر	عليه banc, banquette
émendoir, élagueur	دوار الرش = آلة للرش تدور منتشر الماء على
مغند = مغمص = مقصب	شكل مروحي tourniquet arroseur
(لقطع الأغصان والأشنان) ébranchoir	الرمرف = ما يجعل في أطراف البيت من الخارج
مقراض الفواكه sécateur à fruits	يوقى به من حر الشمس
مقصب أو مشطب = للتطعيم وقطع الأغصان	ركن ظليل place d'ombre, coin de fraîcheur
المريضة serpette	روغسة jardin
مقطع الجذر coupe-racine	زهارة أو زهراء (جزء الحديقة المختص بالزهر
مقطف = أداة لقطع القطف cueille-fruits	parterre corbeille
مقلع = أداة لقلع النباتات الصغار مع قليل من	أما الجزء المختص بالشجر فاسمه
التراب لتغرس في مكان آخر déplantoir	شجرا massif
مقلعة الخضير = dégazonneuse	الصفة المقعد الحجري في المنتزهات
مكسحة = أداة لتسوية التربة وتنظيفها من	banc, banquette
الأشجار râissoire	طاعة البستان = ما حواليه من جدران وأسوار
مكشط = آلة لتنظيف سوق الشجر من القشور	ونحوها (ج = طواف)
الهابسة décortiqueur	لغصراء pelouse
مكشطة = émousseoir	الفازة = مظلة من نسيج أو غيره تد على عمود
مسنة لكشط الطحلب من الشجر	أو عمودين (و) (ج = فائز)
وهو سكن الطحلب أو الحزاز	parasol de jardin (ou de plage)

- ممشى الحديقة allée
— منضخة = منضخة = آلة لرش الماء pulvérisateur
— (مرشة ورشاشة arrosoir)
— منكاش = أداة للعزق الخفيف باليد binette
— النافورة منبور يكون في الدور أو الساحات أو الحدائق يندفع منه الماء بالضغط الى اعلى
تبريدا للمكان أو تجميل له jet d'eau
— حادي مشر = مكتبة Bibliothèque
— حافظة أو محفظة ملفات classeur
— خلاطة = آلة تشبك بها الاوراق بواسطة السلك
fastener, paper-clip
— (مشبك أو مسكة أو مسكة الاوراق أو ضمام)
trombone
— دباسة = أداة تثبت الاوراق بدبوس agrafeuse
— الدرج شبه صندوق يدخل في ثنانيا المكتيب أو
الصوان ونحوه tiroir
— دولاب الكتب = القمطر اللولبي المتحرك حول
نفسه bibliothèque tournante
— رفوف كتب rayonnage à livres
— سنادة الكتب serre-livres
— (أداة لمنع الكتب المصفوفة من السقوط)
— صليحة زجاج (توضع على الطاولة)
plaque de verre
- صبغة = فارورة فيها صبغ يلصق بها الورق mouilleur
— صبغة المذكرات = دفتر المذكرات bloc-notes
— الطاولة والمكتب = خوان ذو قوائم للكتابة (المتن)
table, bureau
— معاية = سكين لفتح الرسائل coupe-papier
— مقشط = أداة لكشط الكتابة grattoir
— لوازم المكتب fournitures de bureau
— مقلة أو نقالة = ما ينقل به الورق فوق المكاتب
presse-papier
— محفظة اوراق serviette d'affaires
— محفظة وثائق porte-documents
— مسندة أو ورقة sous-main
— منشاة = ما يوضع فيه النشاء للالصاق
flacon à gomme (à coller) (صيح الاعشى)
— موطنة : خشبة توضع تحت الرجلين في المكتب
bout de pied
— وبيعة = خرقة لمسح قلم المداد essuie-plume
— يومية calendrier, calendrier dateur
— أبو المئوي maître de maison
(صاحب المنزل)
— أم المئوي (صاحبة المنزل) (مح)
maîtresse de maison
— أبواب زالعة portes coulissantes
— الآذن (الشام) الفرائس (محصر) planton
— أسنى البرق = دخل سناء البيت (و)
السنا = ضوء البرق من غير أن يرى البرق (و)
lueur des éclairs

